

PHILIPS

SU5799
SU5999



www.philips.com/support/ifu

English	3
简体中文	7

Important safety information

Read this important information carefully before you use the appliance and its accessories and save it for future reference. The accessories supplied may vary for different products.

Danger

- Keep the supply unit dry (Fig. 1).

Warning

- The supply unit contains a transformer. Do not cut off the supply unit to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Always unplug the appliance before you clean it under the tap.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury. Always replace a damaged part with one of the original type.

Caution

- Never use water hotter than 60 °C to rinse the appliance.
- Only use this appliance for its intended purpose as shown in the user manual.
- For hygienic reasons, the appliance should only be used by one person.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.
- Water may drip from the socket at the bottom of the appliance when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.
- Do not use the supply unit in or near wall sockets that contain an electric air freshener to prevent irreparable damage to the supply unit.

4 English

Battery safety instructions

- Only use this product for its intended purpose and follow the general and battery safety instructions as described in this user manual. Any misuse can cause electric shock, burns, fire and other hazards or injuries.
- To charge the battery, only use the detachable supply unit (HQ8505) provided with the product. Do not use an extension cord.
- Charge, use and store the product at a temperature between 5 °C and 35 °C.
- Always unplug the product when it is fully charged.
- Do not burn products and their batteries and do not expose them to direct sunlight or to high temperatures (e.g. in hot cars or near hot stoves). Batteries may explode if overheated.
- If the product becomes abnormally hot, gives off an abnormal smell, changes color or if charging takes much longer than usual, stop using and charging the product and contact your local Philips dealer.
- Do not place products and their batteries in microwave ovens or on induction cookers.
- This product contains a rechargeable battery that is non-replaceable. Do not open the product to replace the rechargeable battery.
- When you handle batteries, make sure that your hands, the product and the batteries are dry.
- To prevent batteries from heating up or releasing toxic or hazardous substances, do not modify, pierce or damage products and batteries and do not disassemble, short-circuit, overcharge or reverse charge batteries.
- To avoid accidental short-circuiting of batteries after removal, do not let battery terminals come into contact with metal objects (e.g. coins, hairpins, rings). Do not wrap batteries in aluminum foil. Tape battery terminals or put batteries in a plastic bag before you discard them.
- If batteries are damaged or leaking, avoid contact with the skin or eyes. If this occurs, immediately rinse well with water and seek medical care.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

General

- This appliance is waterproof (Fig. 2). It is suitable for use in the bath or shower and for cleaning under the tap. For safety reasons, the appliance can therefore only be used without cord.

- The supply unit is suitable for mains voltages ranging from 100 to 240 volts.
- The supply unit transforms 100–240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.

Recycling

- Do not throw away the product with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.
- This product contains a built-in rechargeable battery which shall not be disposed of with normal household waste. Please take your product to an official collection point or a Philips service center to have a professional remove the rechargeable battery.
- Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products and rechargeable batteries. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

Removing the rechargeable battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Before you remove the battery, make sure that the shaver is disconnected from the wall socket and that the battery is completely empty

Take any necessary safety precautions when you handle tools to open the shaver and when you dispose of the rechargeable battery.

- 1 Check if there are screws in the back of the shaver or in the hair chamber. If so, remove them.
- 2 Remove the outer panels of the shaver with a screwdriver or other tool. If necessary, also remove additional screws and/or parts until you see the printed circuit board with the rechargeable battery.
- 3 Remove the rechargeable battery.

Warranty and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the international warranty leaflet.

Warranty restrictions

The shaving heads (cutters and guards) are not covered by the terms of the international warranty because they are subject to wear.

6 English

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads.
	Hairs or dirt obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads by following steps of the thorough cleaning method.
The appliance does not work when I press the on/off button.	The appliance is still connected to the wall socket. For safety reasons, the appliance can only be used without cord.	Unplug the appliance and press the on/off button to switch on the appliance.
	The rechargeable battery is empty.	Charge the battery.
	The travel lock is activated.	Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
	The shaving unit is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run.	Clean the shaving heads or replace them.
	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving heads.
Water is leaking from the bottom of the appliance.	During cleaning, water may collect between the inner body and the outer shell of the appliance.	This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the appliance.

简体中文

重要安全信息

使用本产品及其附件之前，请仔细阅读本重要信息，并妥善保管以供日后参考。随附的附件可能因产品而异。

危险

- 保持电源部件干燥 (图 1)。
- 警告符号注释：禁止在打开的水龙头下进行清洗 (图 1)。

警告

- 电源部件中包含一个变压器。请勿自行更换电源部件的插头，否则将导致严重后果。
- 本产品也可以由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。切勿让儿童玩弄本产品。不要让儿童在无人监督的情况下对本产品进行清洁和保养。
- 手持部分与电源软线分开后，才能在水中清洗手持部分。
- 使用前，请务必检查产品。请勿使用损坏的产品，否则可能对人体造成伤害。请务必用原装型号更换损坏的部件。

注意

- 切勿使用温度高于 60° C 的热水冲洗本产品。
- 只能将本产品用于用户手册中所示的原定用途。
- 出于卫生的目的，本产品只能供一个人使用。
- 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性

8 简体中文

液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

- 冲洗本产品时，水可能会从其底部的插口滴漏。这是正常现象，而且没有危险，因为所有电子元件都封闭在本产品内部的密封电源部件中。
- 请勿在包含电动空气清新器的墙壁插座上或其周围使用电源部件，以免电源部件受到不可修复的损坏。

电池安全说明

- 仅可将本产品用于原定用途，并应遵循本用户手册中的一般说明和电池安全说明。如有滥用，可能会导致电击、烧伤、火灾和其他危害或伤害。
- 要给电池充电，请仅使用本产品随附的可拆卸电源部件 (HQ8505)。请勿使用延长线。
- 充电、使用和存放本产品的温度应介于 5 ° C 至 35 ° C 之间。
- 产品充满电后务必拔下电源插头。
- 切勿燃烧产品及其电池，也不要将其暴露在阳光直射或高温的环境中（例如炎热的汽车内或热炉附近）。如果过热，电池可能会爆炸。
- 如果产品异常发热、发出异味、变色或充电时间比平时长，请停止使用并停止为其充电，并联系您当地的飞利浦经销商。
- 切勿将产品及其电池放置在微波炉中或电磁炉上。
- 本产品包含不可更换的充电电池。切勿拆开本产品更换充电电池。
- 处理电池时，请确保您的双手、产品和电池都是干燥的。
- 为防止电池发热或释放有毒有害物质，切勿改装、刺穿或损坏产品和电池，切勿拆卸电池、使电池短路、过度充电或反向充电。

- 为避免电池拆卸后发生意外短路，切勿让电池端子接触金属物体（例如硬币、发夹、戒指）。切勿用铝箔包裹电池。在丢弃之前，请用胶带将电池端子粘住或将电池放在塑料袋中。
- 如果电池损坏或出现泄漏，请避免与皮肤或眼睛接触。如果不慎接触，请立即用清水冲洗并就医。

电磁场 (EMF)

本 Philips 产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

概述

- 符号注释：适合于在洗澡或淋浴时使用 (图 2)。允许在盛水的浴缸、淋浴、洗脸盆或其他器皿附近使用本器具。
- 该产品具有防水性能 (图 2)。适合在沐浴或淋浴时使用，也可以放在水龙头下清洗。出于安全原因，该产品在使用时不能连接电线。
- 电源部件适合在 100 - 240 伏的电源电压下工作。
- 该电源部件可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。

回收

- 弃置本产品时，请不要将其与一般生活垃圾放在一起，应将其交给政府指定的回收中心。这样做将有利于环保。
- 此产品包含内置充电电池；请勿将充电电池与一般生活垃圾一起弃置。请您将产品送到官方收集中心或飞利浦服务中心，请专业人士移除充电电池。
- 遵循您的国家/地区有关分类回收电子电气产品和充电电池的规定。正确弃置产品有助于避免对环境和人类健康造成不良后果。

10 简体中文

产品中有害物质的名称及含量						
部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
PCB's 集成电路板	X	O	O	O	O	O
Electrical contact pins 电接触片	X	O	O	O	O	O
Power plug 电源插头	X	O	O	O	O	O
Internal metal parts 内部金属件	X	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。

O: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

- 该表格中所显示的“有害物质”在产品正常使用情况下不会对人身和环境产生任何伤害。
- 该表格中所显示的“有害物质”及其存在的部件向消费者和回收处理从业者提供相关物质的存在信息，有助于产品废弃时的妥善处理。

拆下充电电池

必须在丢弃剃须刀前拆下充电电池。拆下电池之前，请确保剃须刀与插座断开连接，并且电池电量已耗尽

在您使用工具打开剃须刀时，以及在您丢弃充电电池时，请采取必要的安全保护措施。

- 1 检查剃须刀背面或胡茬储藏室中是否有螺钉。如果有，请将其拆下。
- 2 使用螺丝刀或其他工具拆下剃须刀的外面板。必要时还需要拆下更多的螺丝和/或部件，直到您看见装有充电电池的印刷电路板为止。
- 3 拆下充电电池。

保修和支持

如需信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读保修卡。

保修条款

由于剃须刀头（刀片和网罩）属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

问题	可能的原因	解决方法
产品的剃须效果没有以前好。	剃须刀头已损坏或磨损。	更换剃须刀头。
	毛发或污垢堵塞了剃须刀头。	按照以下彻底清洁方法的步骤清洁剃须刀头。
按下开/关按钮时，产品不工作。	产品仍然没有连接电源插座。出于安全原因，本产品在使用时不能连接电线。	拔掉本产品插头并按开/关按钮打开产品。
	充电电池的电量已耗尽。	给电池充电。
	旅行锁已被激活。	按住开/关按钮 3 秒钟以解除旅行锁。
	剃须刀头部件被污染或损坏，导致马达无法运行。	清洁剃须刀头或将其更换。


12 简体中文

问题	可能的原因	解决方法
	剃须刀头已损坏或磨损。	更换剃须刀头。
水从本产品底部漏出。	在清洁过程中，水可能聚集在本产品的机身内部与外壳之间。	这是正常现象，而且没有危险，因为所有电子元件都封闭在本产品内部的密封电源部件中。

PHILIPS

产品：飞利浦电动剃须刀
型号：SU5799, SU5999
额定电压：100-240V ~
额定频率：50/60Hz
额定输入功率：9W
生产日期：请见产品本体
产地：中国广东珠海

IPX4



珠海经济特区飞利浦家庭电器有限公司
珠海市金湾区三灶镇定湾二路365号
全国顾客服务热线: 4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005,
GB4706.9-2008制造

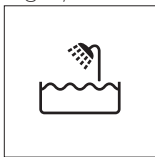
保留备用

发行日期: 27/9/2021

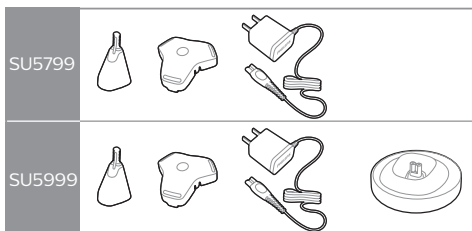
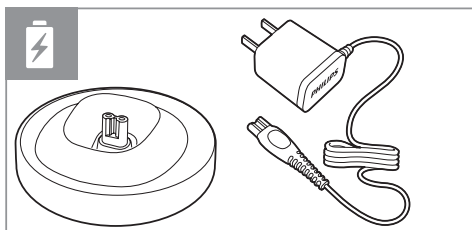
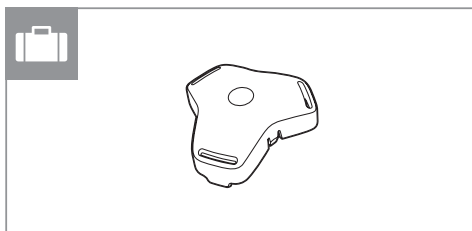
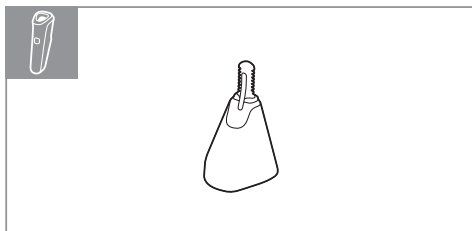
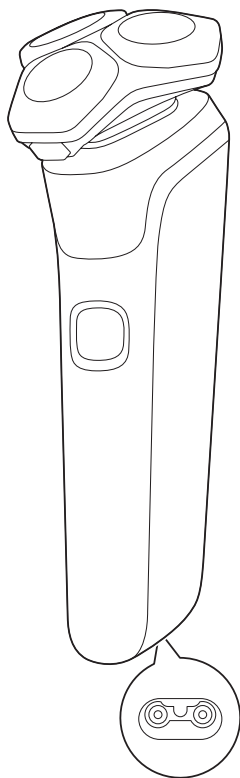
Fig. 1/图 1

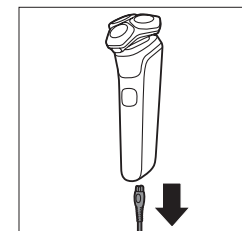
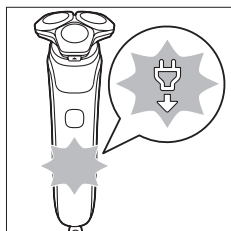
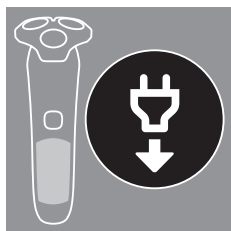
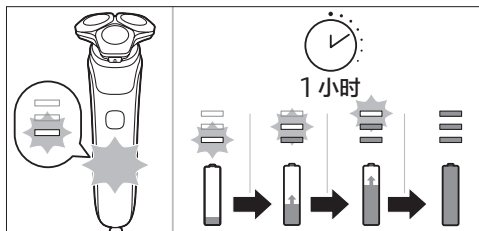
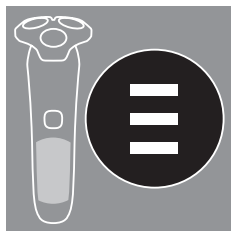
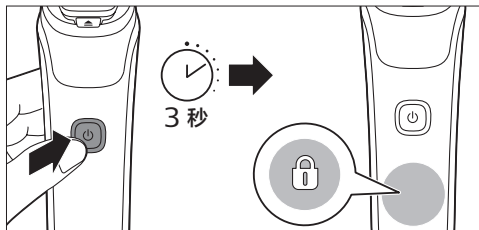
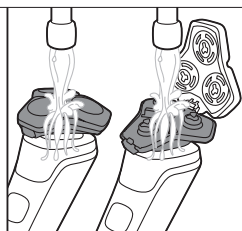
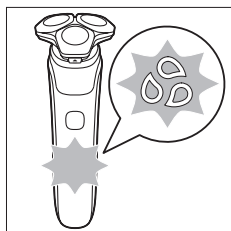


Fig. 2/图 2

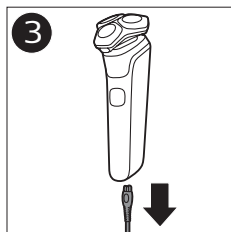
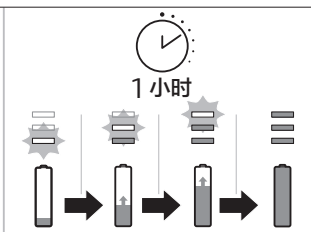
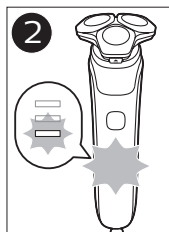
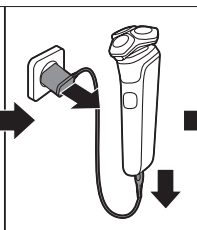
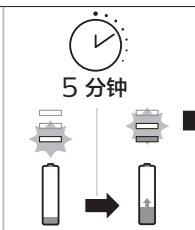
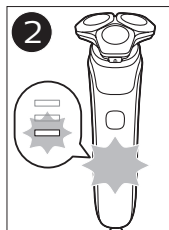
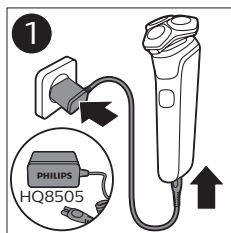
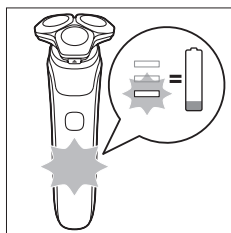


此图片仅供参考
具体以产品为准





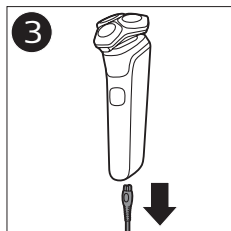
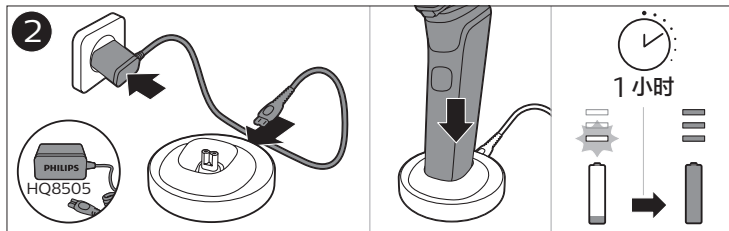
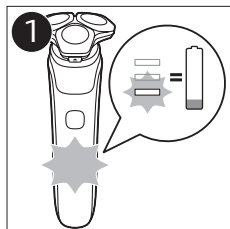
如何为产品充电?



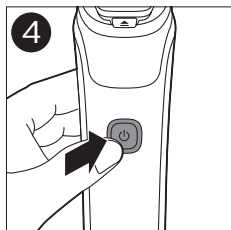
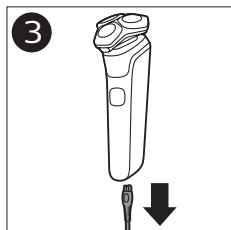
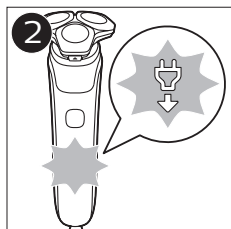
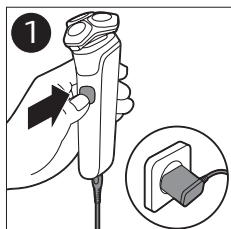
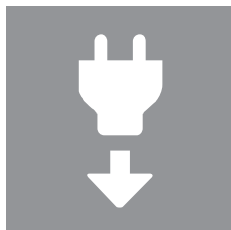
SU5799
50 分钟

SU5999
60 分钟

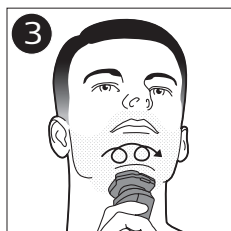
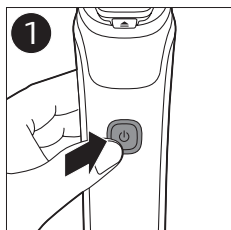
在充电座上充电（仅限于 SU5999）

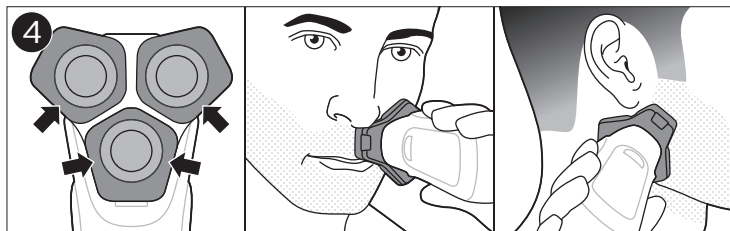


拔出插头即可使用



干剃

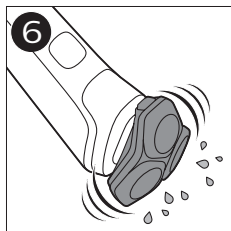
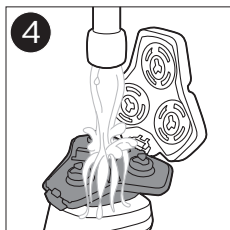
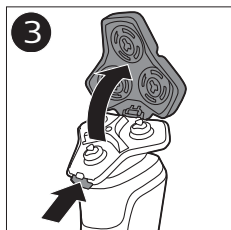
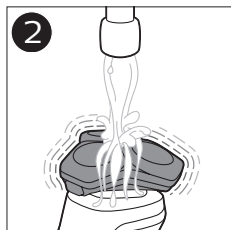
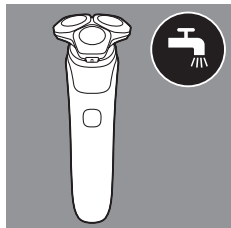




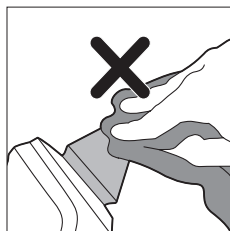
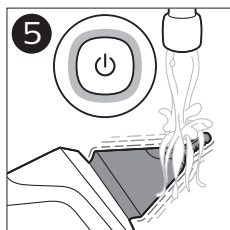
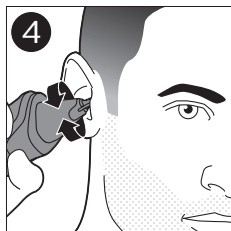
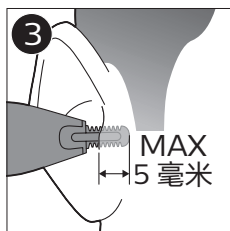
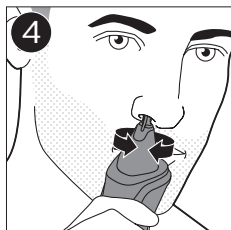
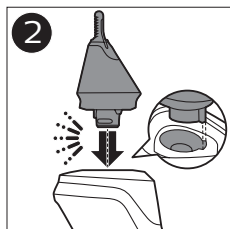
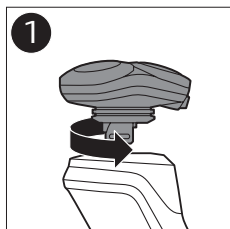
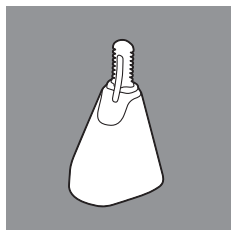
湿剃



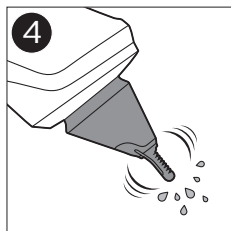
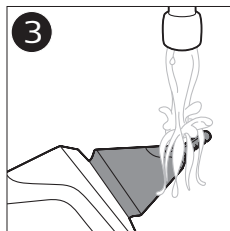
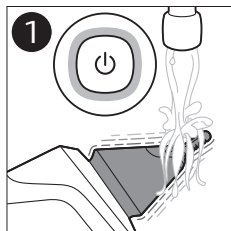
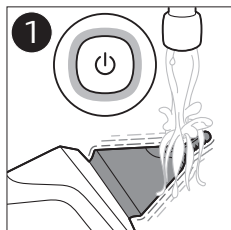
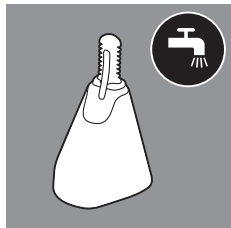
在水龙头下冲洗剃须刀



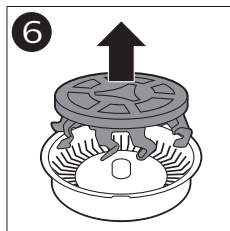
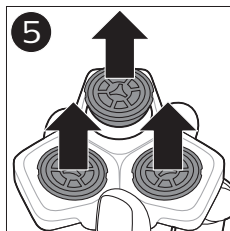
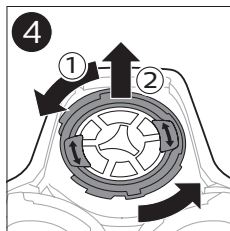
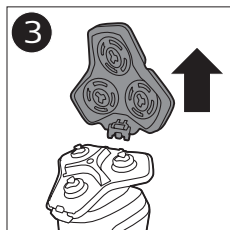
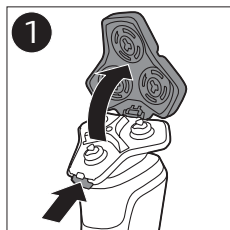
您可以使用鼻毛/耳毛修剪器附件修剪鼻毛和/或耳毛。

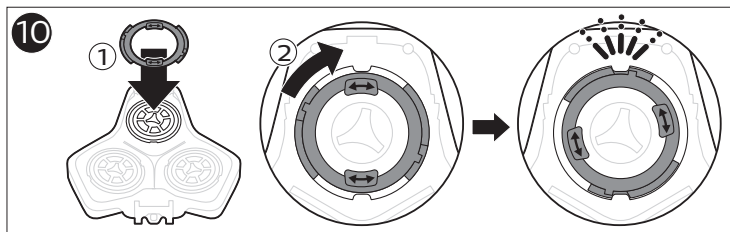
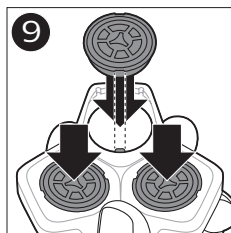
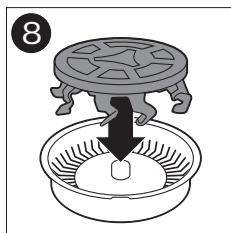
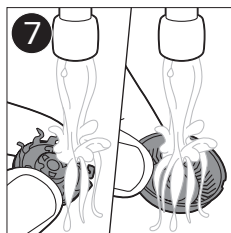


每次使用后都要清洁鼻毛修剪器附件。

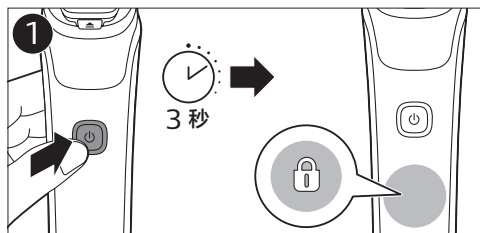
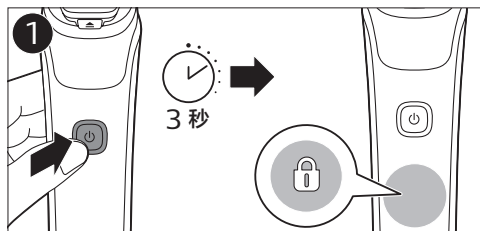


彻底清洁

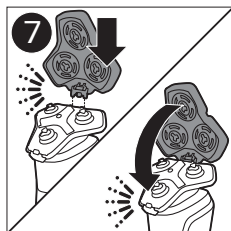
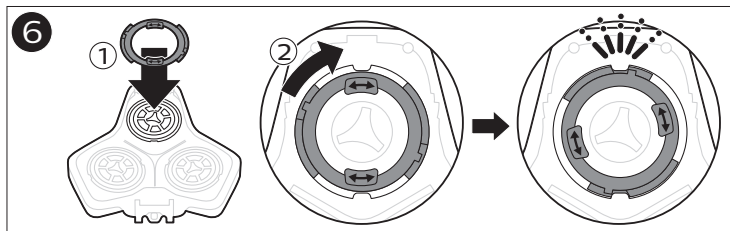
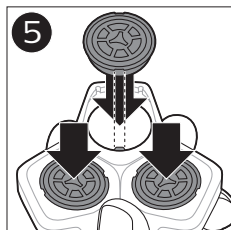
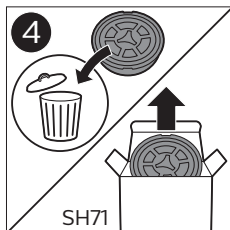
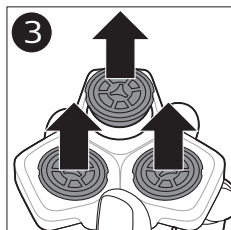
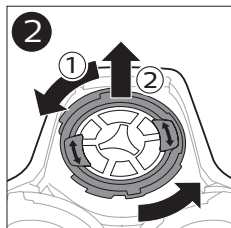
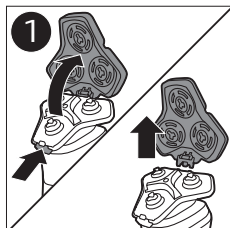
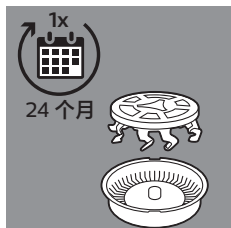




旅行锁



如何更换剃须刀头？









www.philips.com

© 2021 Koninklijke Philips N.V.

All rights reserved

保留所有权利

3000.061.0574.2 (27/9/2021)

> 75% 循环再造纸

保留备用